2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diabierna 6 Maart 2020
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



ISLAONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

MAART
2020

UN ISLA POSITIVO...



Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

FELIZ DIA DI HENDE MUHE





Nos como hende muhe tin e habilidad
di ilumina e caminda pa nos famia.
Ban uza e habilidad ey pa ilumina e caminda
pa mas y mas hende.
Tin luga den e universo aki pa nos tur briya nos luz.
Nos no mester paga luz di un otro, pa di nos briya mas.
Si nos tur briya nos luz pa otronan,
esaki lo ilumina e caminda mas pa nos tur.

EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER

Diadominog 8 di maart, nos ta celebra dia di hende muhe. Nos como hende muhe tin e habilidad di ilumina e caminda pa esnan cu ta depende di nos, nos yiunan, nos nietonan y di nos famia. Ban uza e habilidad aki pa ilumina e caminda pa mas y mas hende. Tin luga den e universo aki pa nos tur briya nos luz. Nos no mester paga luz di un otro, pa di nos briya mas. Imagina bo si nos tur cende nos lus pa otronan, esaki lo ilumina e caminda mas pa nos tur.

E hende muhe Arubiano tambe dia pa dia ta progresando den tur aspecto, algun den stapnan grandi y otronan den stapnan menos grandi. Gobierno di Aruba ta reconoce e progreso di hende muhe na Aruba den e ultimo añanan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta desea tur hende muhe riba nos dushi Isla, un Feliz dia di Hende Muhe.

PROME MINISTER SATISFECHO CU RESULTADO DI PROYECTO PILOTO NA SCOL BASICO COLEGIO SAN HOSE

Recientemente Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci un bishita na e scol basico situa na Santa Cruz, Colegio San Hose.

Bishita di Prome Minister na dicho scol tawata pa haya un miho bista riba e Scol Piloto Multilengual. Colegio San Hose ta sumamente satisfecho cu e resultadonan na comparacion cu scol tradicional, na unda cu e muchanan ta studiando den nan idioma Papiamento cu ta facilita nan mas pa ora nan yega na e idioma di Hulandes den klasnan mas avansa. Despues di a bishita e diferente klasnan y a haya un presentacion di Team di Maneho di Colegio San Hose, hunto cu Directora di Skoa Juffrouw Baly, Prome Minister a keda hopi impresiona y satisfecho cu e desaroyo di e proyecto piloto aki.

Na su yegada na e scol, Prome Minister a wordo ricibi door di cabesante di Colegio San Hose Juffrouw Dyan Caster-Croes, docentenan y tur e muchanan y a ricibi un bunita detaye den forma di flor. Prome Minister a gradici Cabesante, docente y tur alumno pa nan recepcion bunita. E aña aki Colegio San Hose ta celebrando nan di 80 aña di existencia formando miles di mucha cu a contribui grandemente na nos comunidad.















MINISTER XIOMARA MADURO A RICIBI BISHITA DI FUNDACION TUR COS TA POSIBEL

Siman pasa Minister Maduro a reuni cu sra. Clair Brown kende ta fundadora di e fundacion 'Everything is Possible,' cu ta dirigi riba intercambio riba e tereno di arte y deportivo entre hobennan menos afortuna di Gran Bretaña y varios Pais na mundo, incluso Aruba. Sra. Clair tin 16 aña bishitando Aruba y di e manera aki a dicidi di lanta e fundacion 'Tur cos ta posibel' cu e mesun meta, pa hobennan menos afortuna di Aruba tambe haya oportunidad di intercambia cu hobennan di Gran Bretaña y resto di mundo.



E programa ta wordo haci posibel cu fondonan Europeo destina pa hobennan por tin intercambio, por traha trabou voluntario y tambe di vocacion. Na Aruba sra. Brown ta traha hunto cu sr. Freddy Tromp pa intercambio riba tereno di arte y sr. Franklin Priest pa intercambio deportivo. Ya caba riba e tereno deportivo tabata tin un intercambio na unda un coach a bin Aruba pa duna clinica pa e hobennan di Brazil Junior y FC San Nicolaas. Na april proximo lo tin intercambio riba tereno di arte na unda un grupo di hoben lo biaha pa Gran Bretaña pa por comparti cu hobennan di Cyprus y Gran Bretaña.



Minister Maduro ta gradici sra. Brown pa e bunita proyecto aki ta graduci sr. Tromp y sr. Priest pa pone nan tempo disponibel pa e proyecto aki por ta exitoso y di hopi beneficio pa nos hobennan di Aruba.





MINISTER MADURO A REUNI CU STEPHANIE CROES Y JOYLENE DE NOBREGA DI E PELICULA HUICIO PERFECTO

Diaranzon ultimo Minister Xiomara Maduro a reuni cu Stephanie Croes y Joylene de Nobrega di e pelicula 'Huicio Perfecto.' Un produccion local di nivel halto graba na Aruba bou direccion di Angelo Croes, filma pa Roy Croes y sonido den man di Martin Buitenweg. E elenco tambe ta consisti di artistanan local. Diahuebs anochi tabata tin estreno di e pelicula aki na Principal Theather na San Nicolaas. Masha pabien na full e ekipo di 'Huicio Perfecto.'







"Grandesa di nos pueblo ta su gran cordialidad"

Den nomber di Gobierno di Aruba,
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura
mr. Xiomara Maduro
hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional

Tin e honor y placer di invita pueblo di Aruba pa asisti
na e celebracion di

DIA DI HIMNO Y BANDERA







Agenda Celebracion

"Dia di Himno y Bandera 2020"

Festival "Un Canto na Nos Himno y Bandera" Infantil y Hubenil
Fecha: 6 y 7 di maart 2020
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 6:00 PM

Festival "Un Canto na Nos Himno y Bandera" Adulto
Fecha: 11, 12 y 14 (final) di maart 2020
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 7:00 PM

Poeta di Patria
Fecha: 13 di maart 2020
Luga: Fort Zoutman (Willem III Toren)
Orario: 6:00 PM

Manifestacion Cultural
Fecha: 17 di maart 2020
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 7:00 PM – 10:30 PM

Acto Protocolar y Desfile di Gruponan Uniforma
Fecha: 18 di maart 2020
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes
Orario: 9:00 AM – 12:30 PM

MINISTER DI FINANSA:

PRESUPUESTO 2020 DI PAIS ARUBA CU UN CONTENIDO MAS TRANSPARENTE



Recientemente Minister Xiomara Maduro acompaña pa e Secretaria di Conseho di Minister sra. Grace Koolman a haci entrega di e Presupuesto di Pais Aruba 2020 na un manera inovativo riba un USB stick di un bara di oro, na Presidente di Parlamento sr. Juan Thijsen den presencia di Griffier di Parlamento sr. Herman Hek.

Presupuesto 2020 a wordo modernisa

Durante di e entrega di e Presupuesto, Minister Maduro a informa cu e contenido di Presupuesto 2020 a conoce cambionan den e manera cu ta presenta e informacion pa asina e Parlamentarionan y otro usuarionan por haya un contenido mas completo y mas transparente.

Awor e contenido ta brinda un miho bista entre locual ta ser presupuesta den cada un Ministerio en conexion cu e maneho di cada un Ministerio. Ademas e inclui mas informacion den cada un Ministerio y ta inicia cu e agenda di maneho, sigui pa e prioridadnan di maneho, y tambe e cambionan di maneho den aña 2020. Hopi importante ta kico e cambio di maneho tin como resultado financiero.

Den e Presupuesto tambe a delinea cu grafico un bista di e debe y e likides di Pais Aruba. Tambe a duna un bista amplio di e gastonan di personal di Gobierno y e subsidionan cu Gobierno ta otorga.

Gabinete Wever-Croes a compromote pa implementa e 17 metanan di desaroyo sostenibel di Nacionnan Uni y a incorpora esakinan den e Presupuesto 2020. Pa prome biaha a inclui na cada un Ministerio, cual di e 17 metanan sostenibel di Nacionan Uni, e maneho di e Ministerio lo por cumpli cune. Na momento cu presenta e Cuentanan Anual, Controlaria General por controla cual ta e metanan di e desaroyo sostenibel Gobierno a cumpli cune den su maneho.

Gradicimento

Minister di Finansa a gradici su coleganan Minister y nan staf, su conseheronan financiero, funcionarionan di Departamento di Finansa y di Departamento di Legislacion cu a traha inalcansablemente pa por a entrega e Presupuesto. Tambe e dignatario a gradici staf di Conseho di Minister cu a yuda den e proceso di entrega di Presupuesto.

Proceso

Awor cu e Presupuesto a keda entrega na Parlamento, e miembronan di Parlamento lo studia e Presupuesto. E miembronan di e organo legislativo di nos Pais lo trata e Presupuesto den Comision Central y lo haci pregunta na Gobierno. Depues di ricibi contesta lo bay continua cu e Reunion Publico pa e debate riba Presupuesto 2020.

PRESUPUESTO 2020



GOBIERNO DI ARUBA

AWG. 476 MIYON PERSONAL

SERVICIO Y PRODUCTO AWG. 203 MIYON

INTERES AWG. 221 MIYON

SUBSIDIO AWG. 216 MIYON

BELASTING DIRECTO AWG. 567 MIYON

BELASTING INDIRECTO AWG. 644 MIYON

ENTRADA
AWG. 1569 MIYON

GASTO
AWG. 1523 MIYON

AWG. 20 MIYON INVERSION

AWG. 30 MIYON FIANSA PA ESTUDIO

AWG. 315 MIYON NECESIDAD FINANCIERO

AWG. 46 MIYON SURPLUS FINANCIERO CUAL TA **0,8%** DI NOS GDP



Minister Glenbert Croes:

HAMAS LO LUBIDA TUR LOCUAL E SOEUR Y FRÈRENAN A HACI PA ARUBA

Minister Glenbert Croes titular di Asunto Social y Labor, desde 2019 ta sea bishitando e Soeurnan cu un tempo a traha na Aruba y cu ainda ta na bida of ta gradiciendo postumamente esunnan cu ya a bay laga nos.



E siman aki e mandatario a bay gradici cu un bunita ofrenda florar, Soeur Dorothea kende tabata e prome cabesante di Kleuterschool Trupial di Santa Cruz, un soeur hopi stima den e bario aki. Acompaña pa docente- y muchanan di Scol Trupial y Pastor Jairo, a bisa e Soeur aki hopi danki pa tur locual cu el a haci pa nos muchanan y pa e impacto positivo cu e tabatin den nan bida. Durante e ceremonia por a scucha algun testimonio di entre otro un ex alumna cu awe ta docente na dicho scol. E tributo di Pastor Jairo tambe tabata hopi emotivo. A probecha mirando cu den mesun kelder ta sosega Pastor Berlage y Pastor Felix, pa rindi tributo na nan tambe. Pa Pastor Felix a invita un representante di e comunidad Filipino den persona di Sra. Martha Hernandez Jiao pa hunto cu Minister Glenbert Croes haci ofrenda floral.



Despues di Santa Cruz a sigui di biaha pa Parokia di Noord unda ta descansa Soeur Enrica kende a traha pa hopi aña na Imeldahof. E ofrenda y tributo aki tabata hopi emotivo tambe en vista cu Sr. Derwin Kemp, e famoso cantante conoci bou di su nomber artistico "Master Gusto", a bin pa rindi homenahe na Soeur Enrica kende a cuid'e, cri'e y stim'e masha hopi mes durante su permanencia den Imeldahof.



Confirmando su compromiso, e mandatario a expresa: "Hamas Aruba lo lubida e gran contribucion y amor pa nos Pueblo. Cu un curason agradecido, e Aruba cu nan a crea awe ta bisa nan: Un gran danki pa tur loke boso a haci y significa pa nos comunidad en especial nos muchanan".

Riba portada un resumen visual di dos momento emotivo y impactante unda cu curason agradecido a bisa danki na dos soeur sumamente importante den cuido di nos muchanan.

Continuacion Pagina 8

















Na ocasion di CEDEHM su 'teambuilding':

MINISTER GLENBERT CROES TA CONFIRMA SU APOYO INCONDICIONAL NA CEDEHM, FUNDACIONNAN PRO LECHI MAMA Y BON NOCHI DRUMI DUSHI

Reconociendo dje forma aki e poder y balor di hende muhe

Na caminda pa celebracion di Dia di Hende Muhe, e departamento encarga cu Desaroyo y Derecho di Hende Muhe esta CEDEHM, a organisa un mainta di encuentro y empoderacion di su team cu tin e tarea grandi pa keda lucha pa igualdad di genero.

Un bunita iniciativa unda cu di un manera informal a comparti cu otro. Durante e rato ameno aki a intercambia di vision y di opinion. E mandatario a bolbe expresa, cu e aña aki mester bira aña di CEDEHM, un departamento cu a wordo lanta a peticion di Nacionnan Uni. Un departamento cu tin e maneho di porta habri pa tur hende muhe cu ta desea conseho y apoyo den cualkier reto cu nan por ta enfrentando.

Empoderando e propio team di CEDEHM, mientras tanto a muda e departamento aki pa nan localidad nobo, un oficina hogar unda tur hende muhe y por cierto homber tambe por yega pa cualkier topico cu por ta di su preocupacion e momento ey. Bou di e mesun dak aki ta ubica Fundacion Pro Lechi Mama y Bon Nochi, Drumi Dushi cu tambe ta conta cu apoyo incondicional di e mandatario.
Tambe CEDEHM ta trahando riba su website ademas di tin un calendario di evento prepara pa 2020 pa empodera e hende muhe.

E mandatario a gradici pa e mainta confirmando su apoyo total na CEDEHM y a dispidi cu e reflexion como e unico hende homber presente: "Tur locual cu un hende muhe por, un homber no por!". Un reflexion pa para keto na dje dunando honor y respet na e balor cu nos hende muhe tin refiriendo tambe na e etapa di reconstruccion cu Pais Aruba ta bibando na man di un gran prome minister cu ta Sra. Evelyn Wever Croes ta desplegando un trabou ehemplar.

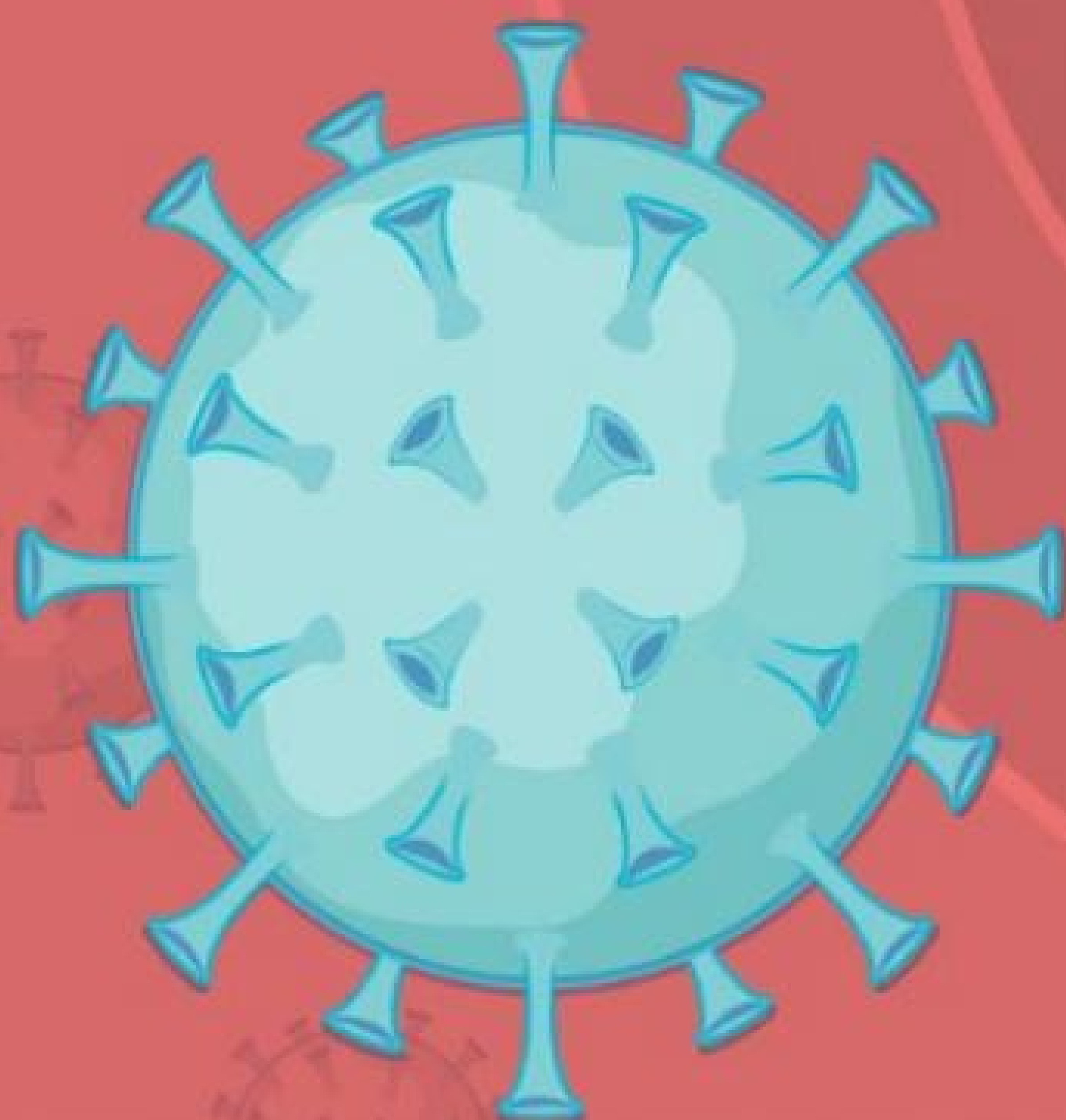








BO TABATA SA?



COVID-19
CORONAVIRUS



ESNAN MAS VULNERABEL PA E CORONAVIRUS TA PERSONANAN DI

EDAD 70+

PROTEHA NOS GRANDINAN

#KNOWYOURFACTS





NA APRIL TA INTRODUCI VISA Y ESTA PA PERSONANNAN DI NACIONALIDAD VENEZOLANO



Entrante 1 di April venidero ta e intencion, a base di Rijksvisumwet di Reino, pa introduci Visa pa personanan di nacionalidad Venezolano. Na mesun momento Minister di Husticia mr. Andin Bikker ta cabando cu e ultimo cambionan den e Leisure besluit pa introduci tambe e sistema di ESTA comparabel cu ESTA di Canada y Merca. ESTA, cu ta e Electronic System for Travel Authorization, tambe ta bay ta aplicabel specificamente pa hurisdiccion di Venezuela. Riba e cambionan aki, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a haya hopi pregunta, entre otro cu si un persona di nacionalidad Venezolano cu ta residencia na Aruba cu permiso, tambe mester di un Visa of un ESTA.

Minister Bikker durante conferencia di prensa di Gobierno diahuebs ultimo a splica cu esaki no ta e caso pasobra un Visa y un ESTA ta un permiso pa biaha como turista. Den caso cu un persona di nacionalidad Venezolano ta residencia na Aruba y tin su permiso di trabou of otro tipo di permiso cu derecho di residencia pa largo tempo na Aruba, e Visa no ta aplicabel pe. Den articulo 5 di Toelatingsbesluit ta reglamenta cu esunnan cu ta biba aki na Aruba no mester di Visa pa drenta Aruba pasobra nan tin permiso di trabou. Introducion di e cambionan aki lo bay tin nan impacto y den e proximo simannan Minister Bikker lo keda informa riba e tema aki.

Solamente e personanan cu ta bin Aruba for di Venezuela como turista mester aplica pa Visa of pa ESTA. Lo bay haci un screening si e personanan enberdad kier bishita Aruba como turista y despues regresa nan pais of cu nan tin otro intencion. E Visa y e ESTA netamente ta e instrumento pa controla kendenan ta bin como turista pasobra na final di dia Aruba ta un isla di mas of menos 115 mil habitante mientras cu Venezuela tin 19 miyon habitante. Aruba no por importa problema di Venezuela y esey ta haci cu mester salba warda pais Aruba, su infrastructura y su industria di turismo.



RESUMEN DI SIMAN DI MINISTERIO DI HUSTICIA, SIGURIDAD Y INTEGRACION BOU ENCARGO DI MINISTER MR. ANDIN BIKKER 22 FEB - 29 FEB, 2020

• Diamars 25 di februari Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Parlamento pa duna un splicacion tecnico riba e ley di iniciativa di ex-miembro di Tweede Kamer sr. Van Laar pa introduci cierto cambio den articulonan 14 y 38 di e Statuut di Reino. E ley a wordo trata na juni 2016 den Tweede Kamer. Mr. Andin Bikker a forma parti di un delegacion di Parlamento di Aruba e tempo ey y a presenta un amienda: https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20160608/gewijzigd_amendement_van_de/document3/f=/vk4tftgnf4xx.pdf y un mocion. E mocion a keda aproba pa pidi conseho di Raad van State pa cu e amienda presenta pa Bikker c.s. den cual ta boga pa Parlamentarionan di Aruba, Corsou y Sint Maarten haya derecho pa por entrega concept-Rijkswetten. Raad van State a conseha cu como alternativa lo por duna cada Parlamento como organo un derecho asina. https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20161111/voorlichting_van_de_afdeling/document3/f=/vk96oo529zzx.pdf.



• Diahuebs den conferencia di prensa di Gobierno, Minister Bikker a trece dilanti cu Academia di Ley ta bay bira un realidad cu introduccion di un Aruba Desk di Caribbean Centre for Legislation. Durante su bishita siman pasa diahuebs na Corsou pa apertura di Caribbean Centre for Legislation, Bikker a propone pa haci apertura di un Aruba Desk y asina extende e Caribbean Centre for Legislation pa por ofrece cursonan na Aruba. E idea ta pa por inicia e aña aki cu training di como 15 Certified Legislative lawyer, pues juristanan certifica den e tecnica di traha conceptonan di ley. Minister Bikker a splica cu leynan por wordo mira como e software di un pais, y pues ta esencial pa Gobierno y Parlamento. P'esey ta sumamente importante pa por train mas persona cu expertisio riba e tereno di traha conceptonan di ley.



• Tambe Minister Bikker a trece dilanti cu den luna di maart ta spera cu lo por bay trata conhuntamente cu Parlamento diferente concepto di ley, cu lo trece cambionan cu ta pendiente pa basta tempo. Ta e intencion pa bay trata entre otro e 'Boek 2' di e Codigo Civil cu ta e Codigo Corporativo, riba cual durante varios aña comision di expertonan a traha. Tambe tin intencion pa bay trata conhuntamente cu Parlamento e Codigo di Procedemento Penal (Wetboek van Strafvordering) nobo cu ta un ley cu desde 1997 no a conoce un update. E cambionan aki ta bay yuda tur Ordedienst cu ta atende cu e Wetboek van Strafvordering pa nan tin instrumento huridico nobo pa por combati criminalidad.



• E siman aki ta di bishita na Aruba representantenan di Leerorkest Curaçao, Leerorkest Bonaire y Leerorkest Nederland y conhuntamente cu Leerorkest Aruba lo tin varios actividad, entre otro na Cas di Cultura. Na April di 2019 Minister Bikker a propone un "Letter of Intent" cual a wordo firma hunto cu Minister di Husticia di Hulanda, Prof. dr. Ferdinand Grapperhaus, y colega Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, pa bay insitui Leerorkest Aruba. E instituto di Leerorkest ta duna studiantenan e oportunidad pa durante of despues di scol haya educacion gratuito di musica, pa cual meta 144 instrumento a yega como donacion for di Hulanda. Diaberna atardi minister Bikker a pasa bishita e grupo di delegadonan di como 40 persona cu ta di bishita na nos isla.

• Diabierna Minister Bikker hunto cu representantenan di KPA y di Censo a haya presentacion di un sistema pa haci reservacion online pa examen di rijbewijs, cual sistema ya caba ta funciona na diferente pais den Reino. Ta e intencion pa e sistema por bay funciona a corto plaso y asina pronto lo por haci reservacion online pa pasa examen di rijbewijs.







Minister Dangui Oduber

MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

MINISTER DANGUI ODUBER TA LANSA PROME PROYECTO DI ARTIFICIAL TURF PA VELD DI KUDAWECHA

Diahuebs atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Sr. Dangui Oduber a anuncia e prome proyecto di artificial turf pa veld di Kudawecha. E maneho di deporte di Minister Dangui Oduber ta entre otro basa riba mehoracion di facilidadnan Deportivo. “Nos kier pa tur veld na aruba tin bon iluminacion y artificial turf”. Tur esaki sin ayudo di lotto pa deporte. Lotto pa Deporte no ta yudando deporte sino perhudicando deporte.

Siguiente veld pa ricibi artificial turf ta S.V. Bubali. Gobierno ta sostene tur proyecto cu ta yuda na eleva e nivel di deporte na Aruba. Segun e Minister gobierno ta haciendo tur esfuerso pa yuda deporte, apesar di e retonan cu tin, gobierno ta sigui yuda organisacionnan deportivo por medionan creativo. Varios compleho deportivo ta hayando materialnan, lusnan LED y turf. Actualmente veld di United tambe ta hayando su lusnan pa asina e ekipo por practica parti anochi. Diferente veld nan manera entre otro flatstone y kudawecha tambe a haya nan luznan LED.

Na final di dia ta importante pa nos stimula participacion activo di nos muchanan y hobennan den deporte. Minister a felicita e dirigentenan di e veld di kudawecha cu e proyecto aki.









RELACIONA CU PREVENCION DI COVID-19



Banco di Seguro Social di Aruba SVb ta forma parti di e plataforma pa hunto combati e virus cu poco poco ta yegando mas cerca di nos. Profesionalnan di Salud a emiti varios mensahe y un di nan ta cu e virus COVID-19/CoronaVirus lo yega Aruba tambe. En bista di esaki SVb ta participa algun cambio den e procedura pa notifica AO.

Na momento cu un trahado ta desea di notifica AO pa motibo di tin problema pa hala rosea, a biaha y tabata durante di ultimo 14 dia pafo di Aruba of tabata tin contacto cu un pashent diagnostica cu Coronavirus, e mester na prome luga yama su dokter di cas.

Despues di yama e dokter di cas mester notifica AO na SVb telefonicamente y NO na nos servicio online.

Trahadonan di sector priva mester notifica AO telefonicamente na e “Callcenter” di SVb na telefon 527-2782 di 7:00 AM – 12:00 PM y di 1:00 PM – 4:00 PM y NO online.

Trahadonan di sector publico mester tuma contacto cu SVb su Departamento di Administracion Medico despues di 9:30 di mainta na telefon 527-2744. No por notifica AO pa e condicion di salud aki via di e webportaal.

Ta importante pa tene na cuenta cu si ta bay notifica AO pa otro motibonan cu no ta esunnan ariba menciona, e procedura di notifica AO no ta cambia pa ningun di dos sector.

SVb ta urgi henter nos comunidad pa tene na cuenta tur e consehonan pa mantene hygiena personal. Esakinan ta inclui: tosa den napkin of den elleboog, y tira napkin afo di biaha; tapa bo nister; laba man y pols frecuentemente cu awa y habon durante di 20 seconde, hand sanitizer ta un alternativa; mantene distancia di hende cu ta tosa na 1 meter of mas; no mishi cu wowo, nanishi of boca.

Lucha contra e transmission di virusnan, e ta cuminsa na abo!

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO Y DEPORTE

STOP
di plam'e

Lucha
contra e transmision di
Coronavirus

Evita di mishi bo wowo, nanishi y boca

Tapa bo tos y bo nister

E ta cuminsa na Abo!

Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza hand sanitizer

Si bo ta malo, keda cas

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID





Minister Chris Romero

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

MINISTER CHRIS ROMERO A DUNA ATENCION NA E GRUPO DI TAXISTA CU A MANIFESTA DIARANSON MAINTA

Diaranson mainta tabata tin un grupo di taxista cu, haciendo uzo di nan derecho constitucional, a manifesta dilanti bestuurskantoor. E manifestacion aki a bay na atencion di Minister Chris Romero, unda cu sra. Linda Orman, como vocero di e grupo, a entrega e Titular di e Cartera di Transporte un manifiesto cu ta consisti di 8 punto pa Gobierno tuma na consideracion.



Di su parti, Minister di Transporte, sr. Chris Romero, a gradici e grupo di taxi pa nan presencia y a tuma e manifiesto splicando cu ta trahando caba riba varios di e puntonan menciona. Minister Romero a coincidi cu e grupo cu tin algun otro punto cu mester ahusta y a comprometé su mes na haci esaki pronto.



Tambe, Minister Chris Romero a reflexiona riba e manifestacion di e siguiente manera: "Maske si ta 1% mes di nos ciudadania kier manifesta, nos Gobierno ta duna respet y atencion na cada discrepancia cu por tin. Awe mi a tuma e manifiesto di un grupo di taxista cu a bin Bestuurskantoor pa vocifera nan deseonan. Mi tin cu bisa si, cu mi tin cu duna oido na tur esnan cu ta den poder di un permiso pa taxi, cual ta 450 persona. E ta bira complica ora cu como Gobierno, bo ta haya diferente argumento y peticion ta drenta for di diferente grupo di taxista. Sinembargo, nos ta tumando tur preocupacion di nos taxistanan den consideracion y ta trahando proactivamente pa yega na un solucion beneficioso pa tur 450 taxista cu tin na Aruba. Di e forma aki nos ta respeta e derecho fundamental y democratico di cada ciudadano, pasobra ser humano ta keda central pa Gabinete Wever-Croes".







• Siman pasa Aruba a celebra Carnaval 66 grandemente. Premier a felicita Aruba pa Carnaval 66 cu tabata tremendo y luhoso. Premier a gradici tur lider di grupo, participante, musico y publico carnavalista pa engrandece Aruba su Carnaval. Awor despues di un bunita celebracion di carnaval, ban uni cu e mesun pasion, dedicacion y creatividad pa sigui hiba nos pais padilanti.

• Premier a reuni cu Consul General di Colombia na Aruba, sra. Francia Rodriguez. A intercambia di ideanan pa mas cooperacion entre Aruba y Colombia.

• Dia 27 di februari ultimo na Plaza Juan Pablo Duarte, a conmemora den un ceremonia protocolar e di 176 aña di Independencia di Republica Dominicana. Mandatarionan di nos pais a reuni hunto cu Consulado Domincano y invitadonan pa recorda e fecha importante aki. Premier a hiba palabra y felicita tur esnan cu ta radica aki y ta comparti y aporta cu nos pais Aruba.

• Aña 2020 ta aña di Innovacion y Enseñansa. Premier Wever-Croes a ricibi bishita na Bestuurskantoor di klas 2 di Colegio San Antonio cu ta hayando les di Staatsinrichting y Overheid. Hunto cu Minister Maduro, Minister Lampe, Minister Bikker y Minister Lopez-Tromp a contesta tur e preguntanan di e alumnonan y a duna hopi informacion. Ta hopi importante pa inverti den nos hobennan.

• Un di e scolnan piloto multi lengual di Aruba cu resultadonan hopi impresionante y impactante. Premier por a mira con lesnan ta wordo duna den e proyecto piloto y e pasion di e cuerpo di docente. No solamente e alumnonan ta domina e materianan miho, nan ta expresa nan mes tambe cu mas siguridad y nan nivel di Hulandes tambe ta bon. Esaki sigur ta un desaroyo positivo

• Diabierna ultimo Premier, hunto cu sra. Eva Schloss, ruman di Anne Frank, e haci un ofrenda floral na e estatua di Anne Frank. Anne Frank ta un simbolo di e di dos guera mundial cu a bira conoci despues di su morto cu e publicacion di e Diario di Anne Frank. E ta un di e bukinan mas conoci mundialmente den cual e ta describi su bida y di su famia den nan luga di sconde durante añanan 1942 pa 1944 durante e ocupacion aleman di Hulanda den di dos guera mundial. Eva Schloss ta na Aruba pa un seminario diadomingo awor.

• Premier diaranson ultimo a desea henter nos comumidad un bon comienso di e temporada di cuaresma.

• Durante siman un klas di Colegio San Antonio a bishita Bestuurskantoor unda cu nan a haya e oportunidad pa conoce diferente Minister. E hobennan a bishita oficina di Minister Lopez-Tromp kende a combersa cu nan conhuntamente cu Prome Minister. Nan a haci diferente pregunta y tabata interesa den e trabou como Minister, pues nan a ricibi un tour di e oficina y a mira documentonan. Di e forma aki nan a haya un bista di con e trabou ta wordo realisa y trabounan cu ta bezig cu ne. Sigur un bishita hopi agradabel!

• Dia 27 di february a celebra dia di independencia di Republica Dominicana, Na e ocasion Minister Lopez-Tromp a comparti un mainta agradabel riba Plaza Juan Pablo Duarte pa celebracion di e fecha. Pabien ainda na henter comunidad Dominicana na Aruba!

• Prome cu e siman a conclui, Minister Lopez-Tromp tabatin un reunion cu representante di Secrets Baby Beach Resort Aruba y a ricibi update di e desaroyonan di e proyecto.

• Despues cu casi 1 luna cu Departamento di DIP a keda cera pa Construccion/ Renobacion, Introduccion di Sistema Digitalisa y Autonomo y tambe Curso pa prepara empleadonan pa e fase nobo, por anuncia, cu entrante dialuna 2 di maart, DIP lo reanuda servicio pa publico. Tin algun trabounan cu falta pa keda cla ainda, pero esaki lo no stroba e servicio pa publico.

Continuacion Resumen di Siman

• Diamars 25 di februari Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Parlamento pa duna un splicacion tecnico riba e ley di iniciativa di ex-miembro di Tweede Kamer sr. Van Laar pa introduci cierto cambio den articulonan 14 y 38 di e Statuut di Reino. E ley a wordo trata na juni 2016 den Tweede Kamer. Mr. Andin Bikker a forma parti di un delegacion di Parlamento di Aruba e tempo ey y a presenta un amienda: https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20160608/gewijzigd_amendement_van_de/document3/f=/vk4tftgnf4xx.pdf y un mocion. E mocion a keda aproba pa pidi conseho di Raad van State pa cu e amienda presenta pa Bikker c.s. den cual ta boga pa Parlamentarionan di Aruba, Corsou y Sint Maarten haya derecho pa por entrega concept-Rijkswetten. Raad van State a conseha cu como alternativa lo por duna cada Parlamento como organo un derecho asina. https://www.eerstekamer.nl/behandeling/20161111/voorlichting_van_de_afdeling/document3/f=/vk96oo529zzx.pdf.

• Diahuebs den conferencia di prensa di Gobierno, Minister Bikker a trece dilanti cu Academia di Ley ta bay bira un realidad cu introduccion di un Aruba Desk di Caribbean Centre for Legislation. Durante su bishita siman pasa diahuebs na Corsou pa apertura di Caribbean Centre for Legislation, Bikker a propone pa haci apertura di un Aruba Desk y asina extende e Caribbean Centre for Legislation pa por ofrece cursonan na Aruba. E idea ta pa por inicia e aña aki cu training di como 15 Certified Legislative lawyer, pues juristanan certifica den e tecnica di traha conceptonan di ley. Minister Bikker a splica cu leynan por wordo mira como e software di un pais, y pues ta esencial pa Gobierno y Parlamento. P'esey ta sumamente importante pa por train mas persona cu expertisio riba e tereno di traha conceptonan di ley.

• Tambe Minister Bikker a trece dilanti cu den luna di maart ta spera cu lo por bay trata conhuntamente cu Parlamento diferente concepto di ley, cu lo trece cambionan cu ta pendiente pa basta tempo. Ta e intencion pa bay trata entre otro e 'Boek 2' di e Codigo Civil cu ta e Codigo Corporativo, riba cual durante varios aña comision di expertonan a traha. Tambe tin intencion pa bay trata conhuntamente cu Parlamento e Codigo di Procedemento Penal (Wetboek van Strafvordering) nobo cu ta un ley cu desde 1997 no a conoce un update. E cambionan aki ta bay yuda tur Ordedienst cu ta atende cu e Wetboek van Strafvordering pa nan tin instrumento huridico nobo pa por combati criminalidad.

• E siman aki ta di bishita na Aruba representantenan di Leerorkest Curaçao, Leerorkest Bonaire y Leerorkest Nederland y conhuntamente cu Leerorkest Aruba lo tin varios actividad, entre otro na Cas di Cultura. Na April di 2019 Minister Bikker a propone un "Letter of Intent" cual a wordo firma hunto cu Minister di Husticia di Hulanda, Prof. dr. Ferdinand Grapperhaus, y colega Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, pa bay insitui Leerorkest Aruba. E instituto di Leerorkest ta duna studiantenan e oportunidad pa durante of despues di scol haya educacion gratuito di musica, pa cual meta 144 instrumento a yega como donacion for di Hulanda. Diaberna atardi minister Bikker a pasa bishita e grupo di delegadonan di como 40 persona cu ta di bishita na nos isla.

• Diaberna Minister Bikker hunto cu representantenan di KPA y di Censo a haya presentacion di un sistema pa haci reservacion online pa examen di rijbewijs, cual sistema ya caba ta funciona na diferente pais den Reino. Ta e intencion pa e sistema por bay funciona a corto plaso y asina pronto lo por haci reservacion online pa pasa examen di rijbewijs.

• Minister di Enseñansa Armando Lampe a facilita un biaha mas e continuacion di e training di docentenan pa nan bira certified Montessori teachers, cu specialistanan di Hulanda. Minister Lampe a tene un anochi informativo cu mayornan na Colegio Hilario Angela pa splica nan di e plan pa haci e scol aki e prome scol publico Montessori.

• Tambe a organisa e prome encuentro di stichtingen Leerorkest di Reino, cu participacion di Hulanda, Corsou, Boneiro y Aruba. Ta trata di un workshop pa prepara esnan responsabel pa e idea di Leerorkest unda Aruba ta hunga un rol clave pa musica bira loke ta uni nos den Reino y e meta ta pa ningun mucha keda sin realisa su talento musical.

• A realisa e traspaso oficial di JFK Education Centre di AIB bank pa Minister di Enseñansa y pronto tur departamento di enseñansa lo muda pa e luga historico aki.

• Recientemente Minister Chris Romero a tene un reunion cu tur Director di departamentonan cu ta resorta bou di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, pa asina haya updates di loke ta e maneho cu a delinea pa tur e departamentonan aki.

• Den un Conseho di Minister y bou iniciativa di Minister Chris Romero, a dicidi unanimamente cu lo retrasa e vigencia di e ley di medio ambiente. E desicion aki a wordo tuma cu e finalidad di sinta cu e stakeholders principal cu lo keda afecta di un of otro manera cu dicho ley, pa asina yega na un consensus cu lo ta na beneficio di nan mes y como tamne di nos flora y fauna.

• Minister Romero, encarga cu Sector Primario, ta bastante activo den nos agricultornan y criadornan local. E Titular di e Cartera di Sector Primario ta realisando diferente bishita na cunucunan local pa asina mira di cerca e trabounan realisa pa nos hendenan di Sector Primario, pero tambe pa scucha nan sugerencianan personalmente.

• Diamars Gobierno a haya bishita di e alumnonan di klas 2 di Colegio San Antonio MAVO. Esaki ta relaciona cu e les di 'Staatsinrichting' y den cuadro di esaki e hobennan a haci un bishita na Gobierno pa conoce e trabao y responsabilidad di e mandatarionan. Minister Xiomara Maduro tabata tin e oportunidad pa comparti cu e studiantenan informacion riba e trabou cu su persona como mandatario encarga cu Finansa, Asunto Economico y Cultura ta haciendo den Gobierno di Aruba. E studiantenan a haci varios pregunta pa cual e mandatario a duna contesta y splicacion riba esakinan. Tabata un momento hopi ameno y sigur educativo pa e studiantenan di klas 2 Colegio San Antonio Mavo.

• Diaranson anochi Minister di Cultura a presencia lansamento di e buki 'Mama di nos Cultura Bernadina Growell-Kock' durante cual e mandatario a hiba un discurso. E dignatario a felicita Fundacion Bernadina Growell y famia Growell cu e publicacion aki cu ta un aporte grandi na documentacion di historia di nos baluartenan di cultura. Minister Xiomara Maduro a ricibi un ehemplar di e buki cu ta conta historia di bida di Bernadina Growell (q.e.p.d.) y canticanan cu el a scirbi. E mandatario a gradici Fundacion Bernadina Growell pa e bunita buki y a felicita e Fundacion cu e logro aki.

• Diahuebs Minister Xiomara Maduro a celebra hunto cu e colonia Dominicano na Aruba e di 176 aniversario di e Independencia di Republica Dominicana na Plaza Juan Pablo Duarte. Durante un ceremonia protocolar Prome Minister sra. Eveline Wever-Croes a haci e apertura di e celebracion di e fecha importante aki cu un bunita discurso den presencia di Gobernador di Aruba, Presidente di Parlamento, miembronan di Parlamento y coleganan Minister. Un bunita mainta den cual a conmemora e lasonan di hermandad cu tin entre Aruba y Republica Dominicana. E mandatario a felicita e comunidad dominicano y a gradici nan pa stima y yuda den progreso di Pais Aruba.

Continuacion Resumen di Siman

• Diahuebs Minister Maduro a reuni cu sra. Vannesa Satur di United Nations World Tourism Organization (UNWTO) y ehecutivonanan di Oficina di Estadistica (CBS) riba e trabounan cu a wordo haci pa asina Aruba por conta cu un 'Tourism Satellite Account' (TSA). E TSA ta brinda nos informacion di e impacto directo cu turismo tin riba e economia di nos Pais, cual ta yega na 20% di nos GDP. E informacion compila den e TSA ta importante, ya cu e TSA banda di ta duna bista riba e tamaño y impacto directo di turismo riba nos economia, ta brinda informacion detaya di e consumo di nos bishitantenan, e oferta y e importacion necesario pa cumpli cu e demanda aki. Minister Maduro ta gradici sra. Satur y su coleganan di UNWTO y tambe tur e ehecutivonan di CBS pa e trabou importante aki pa Aruba. E TSA lo keda oficialmente publica na juni 2020.

• Diahuebs atardi Minister Maduro a reuni cu sra. Clair Brown kende ta fundadora di e fundacion 'Everything is Possible,' cu ta dirigi riba intercambio riba e tereno di arte y deportivo entre hobennan menos afortuna di Gran Bretaña y varios Pais na mundo, incluso Aruba. Sra. Clair tin 16 aña bishitando Aruba y di e manera aki a dicidi di lanta e fundacion 'Tur cos ta posibel' cu e mesun meta, pa hobennan menos afortuna di Aruba tambe haya oportunidad di intercambia cu hobennan di Gran Bretaña y resto di mundo. E programa ta wordo haci posibel cu fondonan Europeo destina pa hobennan por tin intercambio, por traha trabou voluntario y tambe di vocacion. Na Aruba sra. Brown ta traha hunto cu sr. Freddy Tromp pa intercambio riba tereno di arte y sr. Franklin Priest pa intercambio deportivo. Ya caba riba e tereno deportivo tabata tin un intercambio na unda un coach a bin Aruba pa duna clinica pa e hobennan di Brazil Junior y FC San Nicolaas. Na april proximo lo tin intercambio riba tereno di arte na unda un grupo di hoben lo biaha pa Gran Bretaña pa por comparti cu hobennan di Cyprus y Gran Bretaña. Minister Maduro ta gradici sra. Brown pa e bunita proyecto aki ta gradici sr. Tromp y sr. Priest pa pone nan tempo disponibel pa e proyecto aki por ta exitoso y di hopi beneficio pa nos hobennan di Aruba.

• Diahuebs Minister Maduro a presencia e inauguracion di 'Trankilo' pool exclusivo pa adulto na Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino. Esaki ta un inversion grandi di Hyatt Aruba pa asina ofrece un producto di calidad halto y exclusivo na nos bishitantenan. Minister Maduro a gradici e GM y e staff presente pa e bunita inversion aki y e confiansa cu Hyatt ta demostra den Aruba su economia.

• Diabierna mainta Minister Maduro a haci apertura di e seminario 'The System of Tourism Statistics' organisa pa Oficina di Estadistica CBS. Durante e seminario tur departamento y instancia cu ta colecta informacion di turismo na Aruba tabata presente pa asina por a mira e resultado di e trabou cu a wordo haci pa CBS asisti pa United Nations World Tourism Organization UNWTO pa yega na un Tourism Satellite Account TSA pa Aruba. E TSA ta brinda informacion detaya di e impacto directo cu turismo tin riba e economia di Aruba y tambe ta brinda informacion importante cu por wordo uza pa haci pronostico economico via e modelo macro economico MARUBA desaroya pa Departamento Economico di Aruba. Minister Maduro ta gradici UNWTO pa nan sosten continuo na CBS y Gobierno di Aruba pa implementa e TSA pa asina promove miho data, miho decision, miho bida y un miho Aruba.

• Pa promer biaha den historia gobierno y AZV a laga haci un investigacion profundo riba e gastonan di AZV y tambe duna proyeccionan pa futuro. Direcreur di AZV a presenta e resultadonan di e "doorlichting" na minister Dangui Oduber. Despues di e doorlichting aki ta sigui un plan con pa maneha e gastonan pa garantisa e sostenibilidad di e fondo.

• Apesar di hopi inkietud den nos comunidad pa loke ta corona virus, Ministerio di Salud ta continua di informa pueblo con pa evita di contrae e virus aki. Informacion ta wordo duna riba diferente media di comunicacion y social. Importante ta pa laba man constantemente

• Stashinan na Kapel di AltoVista. Algun luna atras nos a anuncia un bunita proyecto pa Kapel di Alto Vista y awor esaki a keda cla. Contento cu nos por a realisa e proyecto

• Diahuebs Minister Dangui Oduber a bishita Centro Kibrahacha. Minister a pasa un rato masha ameno cu nos pensionandonan. Ta hopi importante pa keda sostene e centro mirando e trabou noble cu nan ta haci y con nan ta organisa diferente actividad pa mantene nos grandinan hopi activo. Un aprecio enorme pa e trabounan aki.

• Iluminacion na Veld di United. Trabounan di instalacion di luz na veld di United ta avansando. Contento di por contribui na deporte di e forma aki. Dentro di poco lo instala e luznan pa asina por cuminsa uza e veld den oranan di anochi. E finalisacion di e proyecto aki lo ta den maart 2020.

• Diahuebs anochi Gobierno di Aruba tawata presente na Hyatt Regency Aruba caminda a presenta nan piscina nobo pa adulto. Un inversion di $10 miyon cu ta crea 28 cupo di trabou. Esaki un biaha mas ta muestra di confiansa den maneho di turismo, den nos Gobierno y nos economia. Danki na Hyatt Regency Aruba pa e confiansa demostra den pais Aruba y pa e inversionnan continuo den upgrading di nan amenities.

• Bishita na veld di Riverplate pa cu e estado deplorabel y no apto pa deporte.
18 januari ultimo e postenan di luz a bin abou durante wega di Lifida na Sv Riverplate. E consecuencia por tawata fatal pero danki Dios no tawata tin herido. Sv Riverplate a acerca Lotto pa pidi nan ayudo pa pone e poste di luznan aki bek. Manera por a anticipa nan a wordo nenga pa Lotto. Ta hopi lamentabel cu Lotto y Canadian Bank Note no ta wak e urgencia den inverti den poste di luz y infrastructura. Sv Riverplate a invita Gobierno y Parlamento pa expresa nan preocupacion y nos lo explora wak con nos por yuda nan.

• Aruba ta e promer pais den Caribe cu su propio academia di futbol. Diahuebs atardi Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber tabata presente na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa e lansamento di e academia nobo di AVB.

• Gobierno ta haciendo tur esfuerso pa yuda deporte, apesar di e retonan cu tin, Gobierno ta sigui yuda organisacionnan deportivo por medionan creativo. E maneho di Ministerio di Deporte tur ta entre otro riba mantencion di infrastructura di facilidadnan deportivo.

• Varios compleho deportivo ta hayando materialnan, lusnan LED y turf. Actualmente veld di United tambe ta hayando su lusnan pa asina e ekipo por practica parti anochi. E mandatario a bisa cu di su parti e lo sigui reuni cu diferente federacionnan deportivo pa asina mira unda Gobierno por yuda mehora e deporte. Sin facilidad e muchanan no por practica e deporte y e deporte no ta wordo desaroya.

• Diabierna atardi Minister Dangui Oduber a presencia un desfile colorido caminda tur e teamnan a wordo introduci. Apertura Aruba Little League & Softball a ser dedica na 4 baluartenan den e mundo di Little League, Sr. Alberto "Betto"Roga, Sr.Joy Orman, Sr.Serio Romney y Sr. Norman "Truck" Sylvania kende no por tabata presente, pero su talentoso yiu Pitcher Kelvin Sylvania a represente pa tuma e plakaat.



un

Feliz Fin
di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE
TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes